

предмет их оперативного снятия, с тем чтобы обеспечить полное осуществление Конвенции;

11. *призывает также* государства-участники, которые не выдерживают график представления своих периодических докладов Комитету, незамедлительно сделать это и предлагает Комитету держать эту проблему в поле зрения;

12. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать широко распространять информацию о решениях и рекомендациях Комитета.

*50-е пленарное заседание,
24 июля 1995 года*

1995/30. Палестинские женщины

Экономический и Социальный Совет,

*с удовлетворением рассмотрев доклад Генерального секретаря о положении палестинских женщин и помощи им*⁸²,

*ссылаясь на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин*⁷⁴, в частности на пункт 260, касающийся палестинских женщин и детей,

*ссылаясь также на резолюцию 38/4 Комиссии по положению женщин от 18 марта 1994 года*⁸³ и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее на Декларацию о ликвидации насилия в отношении женщин*⁸⁴ в той ее части, которая касается защиты гражданского населения,

*приветствуя подписание 13 сентября 1993 года в Вашингтоне, округ Колумбия, правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению*⁸⁵, а также осуществление соглашений, достигнутых между обеими сторонами,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся ухудшением всех аспектов положения палестинских женщин на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим,

будучи крайне обеспокоена серьезными последствиями продолжающейся израильской незаконной деятельности по созданию поселений, а также мер по изоляции Иерусалима от Западного берега и полосы Газа, для положения палестинских женщин и их семей,

1. *вновь подтверждает*, что израильская оккупация является серьезным препятствием для улучшения положения палестинских женщин, достижения ими самостоятельности и их интеграции в процесс осуществления плана развития их общества;

2. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере соблюдал положения и принци-

пы Всеобщей декларации прав человека⁸⁶, положений, содержащихся в приложении к IV Гаагской конвенции от 18 октября 1907 года⁸⁷ и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года⁸⁸ в целях защиты прав палестинских женщин и их семей;

3. *призывает* Израиль оказать содействие возвращению всех палестинских женщин и детей из числа беженцев, перемещенных лиц и лиц, депортированных по политическим мотивам, к их очагам и их собственности на оккупированной палестинской территории во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

4. *настоятельно призывает* государства-члены, международные финансовые организации системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и другие соответствующие учреждения активизировать свои усилия по оказанию финансовой и технической помощи палестинским женщинам в целях разработки проектов, отвечающих их нуждам, особенно в течение переходного периода;

5. *просит* Комиссию по положению женщин продолжать контролировать осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, в частности пункта 260, касающегося палестинских женщин и детей, и принимать меры в связи с их осуществлением;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать обзор положения палестинских женщин и оказание им помощи всеми доступными средствами и представить Комиссии по положению женщин на ее сороковой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*51-е пленарное заседание,
25 июля 1995 года*

1995/31. Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам

Экономический и Социальный Совет,

*ссылаясь на резолюцию 1995/24 Комиссии по правам человека от 3 марта 1995 года*⁸⁹,

1. *постановляет* уполномочить Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств создать межсессионную рабочую группу Подкомиссии в составе пяти ее членов, которая будет проводить свои заседания продолжительностью в пять рабочих дней каждый год в целях поощрения прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

⁸² E/CN.6/1995/8.

⁸³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 7 (E/1994/27)*, глава I, раздел С.

⁸⁴ Резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи.

⁸⁵ A/48/486-S/26560, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1993 года*, документ S/26560.

⁸⁶ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

⁸⁷ См. *Carnegie Endowment for International Peace, The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

⁸⁸ *United Nations, Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

⁸⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 3 и исправление (E/1995/23 и Corr. 2)*; глава II, раздел А.

как они провозглашены в Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам⁹⁰, и в частности:

а) рассматривать поощрение и практическое осуществление Декларации;

б) изучать возможные решения проблем, затрагивающих меньшинства, включая содействие взаимопониманию между меньшинствами и правительствами и между самими меньшинствами;

в) рекомендовать, в случае необходимости, дальнейшие меры по поощрению и защите прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

2. просит Генерального секретаря предоставлять рабочей группе в пределах имеющихся ресурсов все необходимые услуги и средства для выполнения его своего мандата.

*52-е пленарное заседание,
25 июля 1995 года*

1995/32. Создание рабочей группы Комиссии по правам человека для разработки проекта декларации в соответствии с пунктом 5 резолюции 49/214 Генеральной Ассамблеи

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 1995/32 Комиссии по правам человека от 3 марта 1995 года⁸⁹,

вновь подтверждая свою резолюцию 1296 (XLIV) от 23 мая 1968 года о мероприятиях по консультациям с неправительственными организациями, в частности ее пункты 9, 19 и 33,

ссылаясь на мандат Комитета по неправительственным организациям, в частности положения, содержащиеся в пункте 40 е резолюции 1296 (XLIV),

1. одобряет резолюцию 1995/32 Комиссии по правам человека;

2. уполномочивает создать в первоочередном порядке и в рамках имеющихся общих ресурсов межсессионную группу открытого состава Комиссии по правам человека, работающую в соответствии с процедурами, установленными Комиссией в приложении к ее резолюции 1995/32, с единственной целью разработать проект декларации с учетом проекта декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, содержащегося в приложении к резолюции 1994/45 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 26 августа 1994 года⁹¹, для рассмотрения и принятия Генеральной Ассамблеи в рамках Международного десятилетия коренных народов мира;

3. также уполномочивает Рабочую группу провести в ближайшее возможное время в 1995 году сессию продолжительностью в десять рабочих дней;

4. предлагает заинтересованным в участии в рабо-

те Рабочей группы организациям коренных народов, не имеющим консультативного статуса в Экономическом и Социальном Совете, направить заявки;

5. просит Координатора Десятилетия в соответствии с процедурами, утвержденными Комиссией по правам человека в ее резолюции 1995/32, и после консультаций с заинтересованными государствами и в соответствии со статьей 71 Устава Организации Объединенных Наций направить все полученные заявки и информацию в Комитет по неправительственным организациям;

6. просит Комитет по неправительственным организациям, по мере необходимости, проводить заседания для рассмотрения заявок и изучения всей соответствующей информации, включая любые мнения, полученные от соответствующих государств, а также рекомендовать Экономическому и Социальному Совету организации коренных народов, которым необходимо разрешить участвовать в деятельности Рабочей группы, включая ее первую сессию в 1995 году;

7. постановляет на основе рекомендаций Комитета по неправительственным организациям разрешать участвовать заинтересованным организациям коренных народов в работе Рабочей группы в соответствии с правилами 75 и 76 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета;

8. просит Комиссию на ее пятьдесят второй сессии рассмотреть вопрос о ходе работы Рабочей группы и направить свои замечания Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1996 года;

9. просит Генерального секретаря обеспечить необходимые обслуживание и условия для осуществления настоящей резолюции.

*52-е пленарное заседание,
25 июля 1995 года*

1995/33. Вопрос о проекте факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание резолюцию 1995/33 Комиссии по правам человека от 3 марта 1995 года⁸⁹,

1. разрешает рабочей группе открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание продолжительностью в две недели до начала пятидесяти второй сессии Комиссии, с тем чтобы продолжить разработку проекта факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁹²;

2. просит Генерального секретаря создать рабочей группе все необходимые условия для проведения

⁹⁰ Резолюция 47/135 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁹¹ См. E/CN.4/1995/2-E/CN.4/Sub.2/1994/56, глава II, раздел А.

⁹² Резолюция 39/46 Генеральной Ассамблеи, приложение.